

32003L0034

25.6.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 156/14

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2003/34/EK**(2003. gada 26. maijs),****ar ko 23. reizi groza Padomes Direktīvu 76/769/EEK attiecībā uz dažu bīstamu vielu un preparātu tirgū
laišanas un lietošanas ierobežojumiem (vielas, kas klasificētas kā kancerogēnas, mutagēnas vai toksiskas
reproduktīvajai funkcijai – c/m/r)**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 95. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzi-
numu ⁽²⁾,saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽³⁾, ievērojot
Samierināšanas komitejas 2003. gada 17. martā apstiprināto
kopīgo dokumentu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Līguma 14. pantu ir izveidota telpa bez iekšē-
jām robežām, kurā ir nodrošināta brīva preču, pakalpo-
jumu un kapitāla aprīte un personu pārvietošanās.
- (2) Eiropas Parlaments un Padome 1996. gada 29. martā ir
pieņēmuši Lēmumu 646/96/EK, ar ko pieņem rīcības plānu
vēža apkarošanai veselības aizsardzības jomā (no
1996. gada līdz 2000. gadam) ⁽⁴⁾.
- (3) Lai uzlabotu veselības aizsardzību un patērētāju drošību,
vielas, kas klasificētas kā kancerogēnas, mutagēnas vai tok-
siskas reproduktīvajai funkcijai, un preparātus, kuros ir
minētās vielas, nedrīkst laist tirgū plašas sabiedrības lieto-
šanai. Tiklīdz iespējams, Komisijai jāiesniedz priekšlikums
aizliegt tādu produktu lietošanu, kuru sastāvā ir šādas viel-
as, ja ir zinātniski pierādījumi par to, ka tās atbrīvojas no
šiem produktiem, tādējādi iedarbojoties uz plašu sabied-
rību un šādas iedarbības risku.
- (4) Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 20. decembra
Direktīvā 94/60/EK, ar ko četrpadsmito reizi groza Direk-
tīvu 76/769/EEK ⁽⁵⁾, papildinājuma veidā attiecībā uz
Direktīvas 76/769/EEK ⁽⁶⁾ I pielikuma 29., 30. un

31. punktu ir izveidots to vielu saraksts, kuras klasificētas
kā 1. vai 2. kategorijas kancerogēnas, mutagēnas vai repro-
duktīvajai funkcijai toksiskas vielas. Šādas vielas un tās
saturošus preparātus nedrīkst laist tirgū plašas sabiedrības
lietošanai.

- (5) Direktīvā 94/60/EK ir paredzēts, ka ne vēlāk kā sešus
mēnešus pēc tam, kad ir publicēts tehnikas attīstībai pielā-
gotais I pielikums Padomes Direktīvai 67/548/EEK
(1967. gada 27. jūnijs) par normatīvo un administratīvo
aktu tuvināšanu attiecībā uz bīstamu vielu klasifikāciju,
iepakošanu un marķēšanu ⁽⁷⁾, kurā iekļautas vielas, kas kla-
sificētas kā 1. vai 2. kategorijas kancerogēnas, mutagēnas
vai reproduktīvajai funkcijai toksiskas vielas, Komisija ies-
niedz Eiropas Parlamentam un Padomei priekšlikumu par
šā saraksta papildināšanu.
- (6) Komisijas 1998. gada 15. decembra Direktīvā 98/98/EK, ar
ko 25. reizi tehnikas attīstībai pielāgo Padomes Direktīvu
67/548/EEK ⁽⁸⁾ un ar ko jo īpaši pielāgo minētās direktīvas
I pielikumu, 1. vai 2. kategorijas kancerogēno, mutagēno
vai reproduktīvajai funkcijai toksisko vielu klasifikācijā
iekļautas 20 jaunas vielas, un Komisijas 2000. gada
19. maija Direktīvā 2000/32/EK, ar ko 26. reizi tehnikas
attīstībai pielāgo Padomes Direktīvu 67/548/EEK ⁽⁹⁾ un ar
ko jo īpaši pielāgo minētās direktīvas I pielikumu, 1. vai 2.
kategorijas kancerogēno, mutagēno vai reproduktīvajai
funkcijai toksisko vielu klasifikācijā iekļautas divas jaunas
vielas. Šīs vielas jāiekļauj Direktīvas 76/769/EEK I pielī-
kuma papildinājuma 29., 30. un 31. punktā.
- (7) Ir ņemti vērā riska faktori un priekšrocības, kas saistīti ar
jaunajām vielām šajā klasifikācijā.
- (8) Šo direktīvu piemēro, neierobežojot Kopienas tiesību
aktus, ar ko nosaka minimālās darba ņēmēju aizsardzības
prasības, kuras iekļautas Padomes Direktīvā 89/391/EEK
(1989. gada 12. jūnijs) par pasākumu ieviešanu, lai uzla-
botu darba ņēmēju drošību un veselības aizsardzību dar-
bā ⁽¹⁰⁾, un atsevišķajās direktīvas, kuras pamatojas uz
minēto direktīvu, jo īpaši Padomes Direktīvā 90/394/EEK
(1990. gada 28. jūnijs) par darba ņēmēju aizsardzību pret
risku, kas saistīts ar kancerogēnu iedarbību darbā ⁽¹¹⁾,

⁽¹⁾ OV C 213 E, 31.7.2001., 263. lpp.⁽²⁾ OV C 311, 7.11.2001., 7. lpp.⁽³⁾ Eiropas Parlamenta 2002. gada 5. februāra atzinums (OV C 284 E,
21.11.2002., 88. lpp.), Padomes 2002. gada 3. jūnija kopējā nostāja
(OV C 197 E, 20.8.2002., 1. lpp.) un Eiropas Parlamenta 2002. gada
10. oktobra lēmums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts). Eiropas
Parlamenta 2003. gada 27. marta lēmums un Padomes 2003. gada
8. aprīļa lēmums.⁽⁴⁾ OV L 95, 16.4.1996., 9. lpp. Lēmums atcelts ar Eiropas Parlamenta
un Padomes Lēmumu 1786/2002/EK (OV L 271, 9.10.2002.,
1. lpp.).⁽⁵⁾ OV L 365, 31.12.1994., 1. lpp.⁽⁶⁾ OV L 262, 27.9.1976., 201. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izda-
rīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/11/EK
(OV L 42, 15.2.2003., 45. lpp.).⁽⁷⁾ OV 196, 16.8.1967., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar
Komisijas Direktīvu 2001/59/EK (OV L 225, 21.8.2001., 1. lpp.).⁽⁸⁾ OV L 355, 30.12.1998., 1. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Komī-
sijas Lēmumu 2000/368/EK (OV L 136, 8.6.2000., 108. lpp.).⁽⁹⁾ OV L 136, 8.6.2000., 1. lpp.⁽¹⁰⁾ OV L 183, 29.6.1989., 1. lpp.⁽¹¹⁾ OV L 196, 26.7.1990., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti
ar Direktīvu 1999/38/EK (OV L 138, 1.6.1999., 66. lpp.).

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

3. pants

1. pants

Pielikumā uzskaitītās vielas pievieno vielām, kas minētas Direktīvas 76/769/EEK I pielikuma papildinājumā 29., 30. un 31. punktā.

Šī direktīva stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

2. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

1. Normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības, dalībvalstis pieņem un publicē ne vēlāk kā 2004. gada 15. jūlijā. Par to dalībvalstis tūlīt informē Komisiju.

Briselē, 2003. gada 26. maijā

Dalībvalstis piemēro šos aktus no 2005. gada 15. janvāra.

Eiropas Parlamenta vārdā —

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

priekšsēdētājs

P. COX

G. DRYG

2. Kad dalībvalstis pieņem šos pasākumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarīt šādas atsauces.

PIELIKUMS

29. punkts – Kancerogēnas vielas: 2. kategorija

Vielas	Indeksa numurs	EK numurs	CAS numurs
Kobalta dihlorīds	027-004-00-5	231-589-4	7646-79-9
Kobalta sulfāts	027-005-00-0	233-334-2	10124-43-3
Kadmija fluorīds	048-006-00-2	232-222-0	7790-79-6
Hrizēns	601-048-00-0	205-923-4	218-01-9
Benz[e]pirēns	601-049-00-6	205-892-7	192-97-2
2,2'-bioksisirāns; 1,2:3,4-diepoksibutāns	603-060-00-1	215-979-1	1464-53-5
2,3-epoksipropān-1-ols; glicīdspirts	603-063-00-8	209-128-3	556-52-5
2,4-dinitrotoluols [1]; dinitrotoluols [2]; dinitrotoluols, tehniskais	609-007-00-9	204-450-0 [1] 246-836-1 [2]	121-14-2 [1] 25321-14-6 [2]
2,6-dinitrotoluols	609-049-00-8	210-106-0	606-20-2
Hidrazinotrinitrometāns	609-053-00-X	414-850-9	–
Azobenzols	611-001-00-6	203-102-5	103-33-3
Azokrāsvielas, kam pamatā ir o-dianizidīns; 4,4'-diarilazo-3,3'-dimetoksibifenila krāsvielas, izņemot citur Direktīvas 67/548/EEK I pielikumā minētās	611-029-00-9	–	–
Krāsvielas, kam pamatā ir o-tolidīns; 4,4'-diarilazo-3,3'-dimetilbifenila krāsvielas, izņemot citur Direktīvas 67/548/EEK I pielikumā minētās	611-030-00-4	–	–
1,4,5,8-tetra-aminoantrahinons; C.I. dispersais zilais 1	611-032-00-5	219-603-7	2475-45-8

30. punkts – Mutagēnas vielas: 2. kategorija

Vielas	Indeksa numurs	EK numurs	CAS numurs
Kadmija fluorīds	048-006-00-2	232-222-0	7790-79-6
Kadmija hlorīds	048-008-00-3	233-296-7	10108-64-2
2,2'-bioksisirāns; 1,2:3,4-diepoksibutāns	603-060-00-1	215-979-1	1464-53-5

31. punkts – Reproductīvajai funkcijai toksiskas vielas: 2. kategorija

Vielas	Indeksa numurs	EK numurs	CAS numurs
Kadmija fluorīds	048-006-00-2	232-222-0	7790-79-6
Kadmija hlorīds	048-008-00-3	233-296-7	10108-64-2
2,3-epoksipropān-1-ols; glicīdspirts	603-063-00-8	209-128-3	556-52-5
2-metoksipropanols	603-106-00-0	216-455-5	1589-47-5
4,4'-izobutiletildēndifenols; 2,2-bis-(4'-hidroksifenil)-4-metil-pentāns	604-024-00-8	401-720-1	6807-17-6
2-metoksipropilacetāts	607-251-00-0	274-724-2	70657-70-4
Tridemorfs (ISO); 2,6-dimetil-4-tridecilmorfolīns	613-020-00-5	246-347-3	24602-86-6
Cikloheksimīds	613-140-00-8	200-636-0	66-81-9